

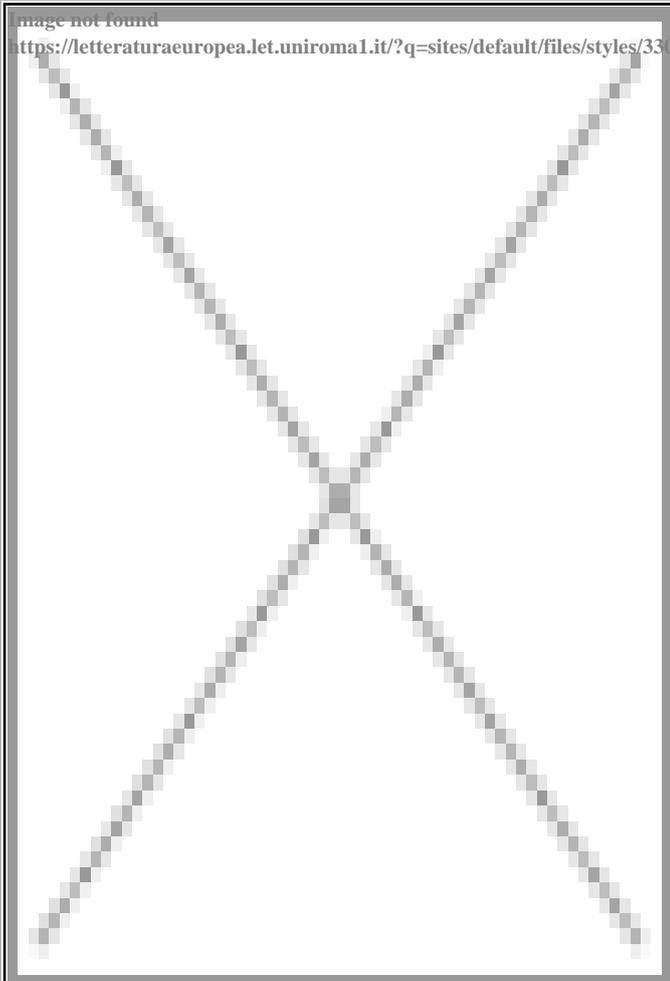
## Tradizione manoscritta

- letto 360 volte

## CANZONIERE B

- letto 234 volte

## Edizione diplomatica

	<p><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr_82.jpg&amp;itok=SjkOKLpO">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr_82.jpg&amp;itok=SjkOKLpO</a></p> <p>Senhor dizenu(os) por meu mal. Que no(n) trobo co(n) uossamor Mays camey de Trobar sabor E no(n)mi uala de(us) ne(n) al. Seu Trobo por me(n) pagar Mays fazme uossamor Trobar</p> <hr/> <p>E essa q(ue) u(os) uai dizer Que trobo p(or) q(ue) me pague(n) E no(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben Menta ca no(n) ueia p(ra)zer Se eu Trobo p(or) men</p> <hr/> <p>E pero q(ue) u(os) diz q(ue) no(n) Trobo p(or) uos q(ue) se(m)pre mey Mays o gra(n) sabor q(ue) mandey Me(n)te ca d(eu)s non mi pardon Se eu Trobo Por ?</p>
---	--

- letto 269 volte

# Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Senhor dizenu(os) por meu mal.          Que no(n) trobo co(n) uossamor          Mays camey de Trobar sabor          E no(n)mi uala de(us) ne(n) al.          Seu Trobo por me(n) pagar          Mays fazme uossamor Trobar</p>	<p>Senhor, dizen-vos por meu mal          que non trobo con voss?amor,          mays ca m?ey de trobar sabor;          e non mi vala Deus nen al          s'eu trobo por m?én pagar,          mays faz-me voss?amor trobar.</p>
	II
<p><b>E</b> essa q(ue) u(os) uai dizer          Que trobo p(or) q(ue) me pague(n)          E no(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben          Menta ca no(n) ueia p(ra)zer          Se eu Trobo p(or) men</p>	<p>E essa que vos vai dizer          que trobo porque me pagu?én          e non por vós, que quero ben,          menta, ca non veia prazer          se eu trobo por m?én ... ..          ... ..</p>
	III
<p><b>E</b> pero q(ue) u(os) diz q(ue) no(n)          Trobo p(or) uos q(ue) se(m)pre mey          Mays o gra(n) sabor q(ue) mandey          Me(n)te ca d(eu)s non mi pardon          Se eu Trobo Por ?</p>	<p>E, pero que vos diz que non          trobo por vós, que sempre m?ey          máys o gran sabor que mandey,          mente, ca Deus non mi pardon          se eu trobo por ... ..          ... ..</p>

- letto 198 volte

## Riproduzione fotografica

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B\\_509.jpg&itok=bMHc-62Q](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_509.jpg&itok=bMHc-62Q)

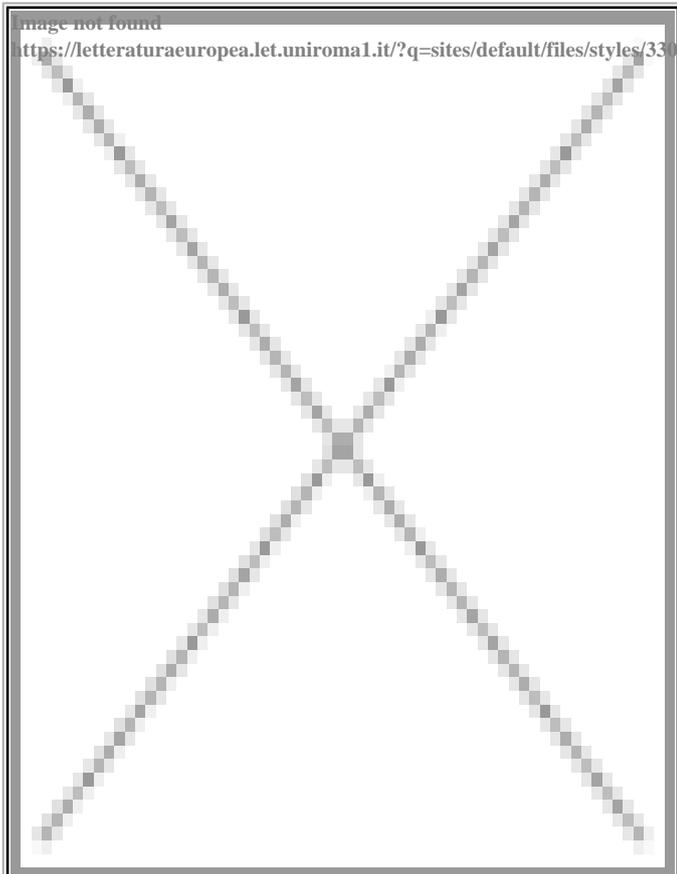
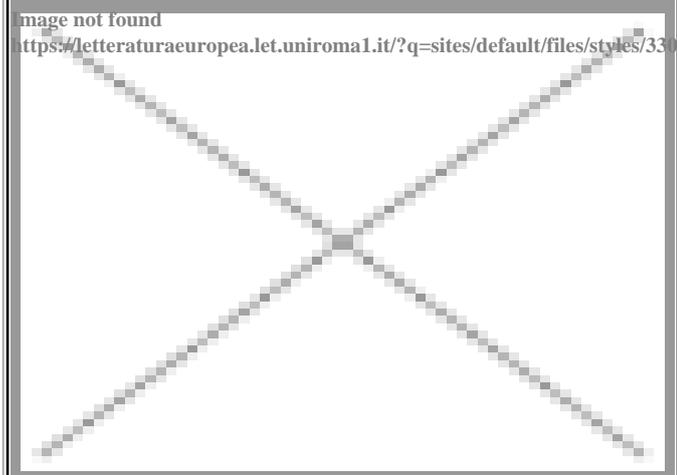


- letto 291 volte

# CANZONIERE V

- letto 277 volte

## Edizione diplomatica

 <p>image not found <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_96.jpg&amp;itok=75n6cLhk">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_96.jpg&amp;itok=75n6cLhk</a></p>	<p>Senhor dizenu(os) por meu mal que non trobo con uossa mor mays camey de trobar sabor enonmi ualha de(us) ne(n) al se eu trobo por meu pagar mays fazme uossamor trobar</p>
 <p>image not found <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_96.jpg&amp;itok=9ueUMn-y">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_96.jpg&amp;itok=9ueUMn-y</a></p>	<p>E essa q(ue)u(os) uay dizer q(ue) trobo p(or) q(ue) me pague(n) eno(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben me(n)te ta non ueia p(ra)zer se eu trobo p(or) meu</p>

- letto 256 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

---

	I
<p>Senhor dizenu(os) por meu mal  que non trobo con uossa mor  mays camey de trobar sabor  enonmi ualha de(us) ne(n) al  se eu trobo por meu pagar  mays fazme uossamor trobar</p>	<p>Senhor, dizen-vos por meu mal  que non trobo con voss?amor,  mays ca m?ey de trobar sabor;  e non mi valha Deus nen al  se eu trobo por meu pagar,  mays faz-me voss?amor trobar.</p>
	II
<p>E essa q(ue)u(os) uay dizer  q(ue) trobo p(or) q(ue) me pague(n)  eno(n) p(or) uos q(ue) q(ue)ro ben  me(n)te ta non ueia p(ra)zer  se eu trobo p(or) meu</p>	<p>E essa que vos vay dizer  que trobo porque me pagu?én  e non por vós, que quero ben,  mente, ta non veia prazer  se eu trobo por meu ... ..  ... ..</p>
	III
<p>E pero q(ue)u(os) diz q(ue) no(n)  trobo p(or)uos q(ue) semp(ra)mey  mays o g(ra)m sabor q(ue)mendey  mente ca d(eu)s no(n) mi perdon  se eu trobo por</p>	<p>E, pero que vos diz que non  trobo por vós, que semp?amey  máys o gram sabor que m?end?ey,  mente, ca Deus non mi perdon  se eu trobo por ... ..  ... ..</p>

- letto 202 volte

## Riproduzione fotografica

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V\\_92.jpg&itok=uTgniT6b](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_92.jpg&itok=uTgniT6b)



- letto 316 volte

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-890>